

# DIN EN 16579:2020-01 (D)

Spielfeldgeräte - Ortsveränderliche und standortgebundene Tore - Funktionale und sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren; Deutsche Fassung EN 16579:2018+AC:2019

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	6
4 Allgemeines.....	7
5 Maße, Kategorisierung und Klassifizierung .....	7
5.1 Allgemeines.....	7
5.2 Werkstoffe .....	10
6 Anforderungen.....	10
6.1 Festigkeit.....	10
6.1.1 Torrahmen aller Klassen und Typen außer Tore vom Typ 2.....	10
6.1.2 Zusätzliche Prüfung jedes Tortyps mit einer Höhe $\geq 2$ m und einem Gewicht zwischen 22 kg und 42 kg.....	10
6.1.3 Rahmen von Toren vom Typ 2 .....	10
6.2 Stabilität.....	10
6.3 Fangstelle.....	11
6.3.1 Allgemeines.....	11
6.3.2 Vollständig umschlossene Öffnung.....	11
6.3.3 Teilweise umschlossene und V-förmige Öffnungen.....	11
6.4 Netzbefestigungen.....	11
6.5 Netz .....	12
6.6 Oberflächenbeschaffenheit.....	12
6.7 Transportsystem .....	12
7 Prüfverfahren.....	12
7.1 Vorgehensweise bei der Festigkeitsprüfung.....	12
7.1.1 Allgemeines.....	12
7.1.2 Bestimmung der Festigkeit .....	13
7.2 Bestimmung der Stabilität.....	16
7.2.1 Standortgebundene Tore (Typ 1) .....	16
7.2.2 Ortsveränderliche Tore (Typ 2 bis Typ 4) .....	16
7.3 Bestimmung der Festigkeit der Netzbefestigungen.....	17
7.4 Durchmesser des Netzgarns/-gewebes/-gewirks.....	17
8 Prüfbericht .....	17
9 Zusammenbau, Lagerung, Transport, Prüfung und Instandhaltung .....	18
10 Kennzeichnung.....	18
10.1 Warnbeschriftung.....	18
10.2 Produktkennzeichnung.....	19
10.3 Kennzeichnung der Befestigungsstellen des Verankerungssystems .....	19
Anhang A (normativ) Prüfverfahren für Fangstellen für Kopf und Hals.....	20
A.1 Allgemeines.....	20
A.2 Vollständig umschlossene Öffnungen.....	21

A.2.1	Prüfgerät .....	21
A.2.2	Durchführung .....	22
A.3	Teilweise umschlossene und V-förmige Öffnungen .....	22
A.3.1	Prüfgerät .....	22
A.3.2	Durchführung .....	22
<b>Anhang B (informativ) Fundament (allgemeine Maße und Abdeckung) .....</b>		<b>27</b>
B.1	Dauerhaft standortgebundene Tore .....	27
B.1.1	Bodenhülsen und dauerhafte Verankerungssysteme .....	27
B.1.2	Abdeckungen für Bodenhülsen .....	27
B.1.3	Netzspannpfosten .....	27
B.2	Ortsveränderliches Tor .....	28
B.2.1	Allgemeines .....	28
B.2.2	Befestigungspunkte .....	28
<b>Anhang C (informativ) Auswahl und Beispiele für Tore, die in Bezug auf ihre Klasse typisch sind .....</b>		<b>29</b>
C.1	Typische Tore .....	29
C.2	Beispiele .....	30
C.2.1	Jugendfußball .....	30
C.2.2	Kleinfeldfußball .....	30
C.2.3	Futsal .....	30
C.2.4	Minifußball .....	30
C.3	Beschaffung .....	31
<b>Anhang D (informativ) Empfehlungen zur Werkstoffauswahl .....</b>		<b>32</b>
<b>Anhang E (informativ) Prüfung und Instandhaltung .....</b>		<b>33</b>
E.1	Allgemeines .....	33
E.2	Instandhaltung und Prüfung .....	33
E.2.1	Kurzbeschreibung .....	33
E.2.2	Routinemäßige Sichtprüfung .....	33
E.2.3	Operative Prüfung .....	34
E.2.4	Hauptprüfung .....	34
E.2.5	Prüfprotokoll für Tore .....	35
E.3	Kontrollpunkte an Toren — Tore nach Tabelle 1 und Tabelle 2 .....	36
<b>Anhang F (informativ) Transport und Lagerung von Toren .....</b>		<b>39</b>
F.1	Transport von Toren .....	39
F.2	Lagerung von Toren .....	39
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>40</b>